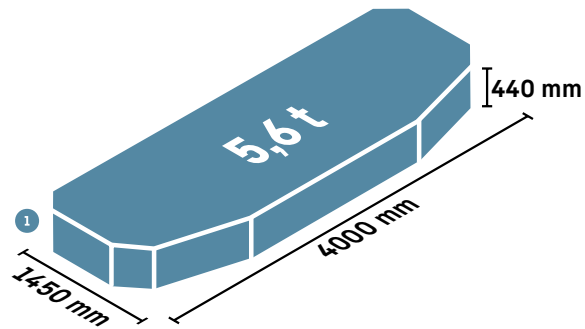



































Ballast · Counterweight · Contrepoids · Lastre · Lastro · Балласт



 m	 t ³⁾						
55,0	5	28,0					
50,0	5	28,0					
45,0	5	28,0					
40,0	5	28,0					
35,0	5	28,0					
30,0	4	22,4					

Transport · Transport · Transport · Transporte · Transporte · Транспорт

 55 m



³⁾ Gewichtsangabe inkl. Halterungen und Anbauteilen · Weight incl. mounting and add-on parts · Indication du poids, fixations et pièces à monter incl.
 Peso incl. soportes y piezas · Peso incluindo peças de montagem e acessórios · Данные по весу, включая элементы крепления















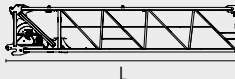

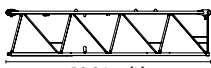


Kolli-Liste - Packing List - Liste de colisage - Lista de contenido

Lista de embalagem - Упаковочный лист

Montagewichte: siehe Betriebsanleitung. - Erection weights: see instruction manual. - Poids de montage: voir manuel de service. - Peso para el montaje: según manual.
Pesos de montagem: veja-se as instruções p. uso. - Масса монтируемых частей: см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil - Upper part of crane - Partie supérieure de grue - Parte superior grúa

Parte superior do guindaste - Верхняя часть крана

P ₁	A ₁	Beschreibung - Description - Description - Descripción - Descrição - Описание																			
1	1	Drehbühne mit KUD-Auflage und Drehwerken - Slewing platform with slewing ring support and slewing gears - Plate-forme tournante avec support de couronne d'orientation et mécanisme d'orientation - Plataforma giratoria con soporte de corona giratoria y engranajes giratorios - Plataforma giratória com suporte de coroa de giro e engrenagens giratórias - Поворотная платформа с опорой поворотного круга и поворотными шестернями	21 HC 290		 1,97 m (H) 2,30 m (L) 2,34 m (B)																
			16 EC 240		 2,40 m (H) 2,25 m (L) 2,34 m (B)																
				 6150 kg ⁽⁴⁾																	
				 6010 kg ⁽⁴⁾																	
2	1	Kabine mit Podest, Hydraulikaggregat inkl. Hydrauliköl und Schaltschrank Cabin with platform, hydraulic power pack incl. hydraulic oil and switchgear cabinet - Cabine avec plate-forme, centrale hydraulique avec huile hydraulique et armoire électrique - Cabina con plataforma, grupo hidráulico incl. aceite hidráulico y armario de distribución - Cabine com plataforma, conjunto de energia hidráulica, incluindo óleo hidráulico e gabinete do painel de controle - Кабина с платформой, гидравлической силовой установкой, включая гидравлическое масло и распределительный шкаф		 2,45 m (H) 5,98 m (L) 1,90 m (B)																	
				 4150 kg ⁽⁴⁾																	
3	1	Zentralbock mit Hydraulikzylinder inkl. Hydrauliköl - Central frame with hydraulic cylinder incl. hydraulic oil - Cadre central avec vérin hydraulique avec huile hydraulique - Bastidor central con cilindro hidráulico incl. aceite hidráulico - Estrutura central com cilindro hidráulico, incluindo óleo hidráulico - Центральная рама с гидравлическим цилиндром вкл. гидравлическое масло		 2,64 m (H) 4,30 m (L) 1,86 m (B)																	
				 8000 kg ⁽⁴⁾																	
4	3	Seitenpodest - Side platform - Plate-forme latérale - Plataforma lateral Plataforma lateral - Боковая площадка		 H L B																	
					<table border="1"> <thead> <tr> <th>L (m)</th> <th>B (m)</th> <th>H (m)</th> <th>kg⁽⁴⁾</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2,35</td> <td>0,88</td> <td>1,37</td> <td>230</td> </tr> <tr> <td>3,46</td> <td>0,70</td> <td>2,06</td> <td>270</td> </tr> <tr> <td>3,69</td> <td>1,39</td> <td>2,03</td> <td>530</td> </tr> </tbody> </table>	L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁽⁴⁾	2,35	0,88	1,37	230	3,46	0,70	2,06	270	3,69	1,39	2,03	530
L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁽⁴⁾																		
2,35	0,88	1,37	230																		
3,46	0,70	2,06	270																		
3,69	1,39	2,03	530																		
5	1	Ausleger-Anlenkstück mit Hubwerk⁽⁵⁾ - Jib heel section with hoist gear Pied de flèche avec mécanisme de levage - Pluma tramo primero con mecanismo de elevación - Base articulada de lança com mecanismo de elevação - Корневая секция стрелы с механизмом подъёма		 H L B																	
					45 kW																
					65 kW																
					65 kW ⁽⁷⁾																
					<table border="1"> <thead> <tr> <th>L (m)</th> <th>B (m)</th> <th>H (m)</th> <th>kg⁽⁴⁾</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>11,71</td> <td>2,39 [1,64]⁽⁶⁾</td> <td>2,51</td> <td>7550</td> </tr> <tr> <td>11,71</td> <td>2,39 [1,64]⁽⁶⁾</td> <td>2,51</td> <td>7600</td> </tr> <tr> <td>11,71</td> <td>2,39 [1,64]⁽⁶⁾</td> <td>2,51</td> <td>7950</td> </tr> </tbody> </table>	L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁽⁴⁾	11,71	2,39 [1,64] ⁽⁶⁾	2,51	7550	11,71	2,39 [1,64] ⁽⁶⁾	2,51	7600	11,71	2,39 [1,64] ⁽⁶⁾	2,51	7950
L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁽⁴⁾																		
11,71	2,39 [1,64] ⁽⁶⁾	2,51	7550																		
11,71	2,39 [1,64] ⁽⁶⁾	2,51	7600																		
11,71	2,39 [1,64] ⁽⁶⁾	2,51	7950																		
6	1	Ausleger-Zwischenstück - Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche - Tramo intermedio pluma Peça suplementar da lança - Промежуточная секция стрелы		 2,35 m (H) 10,26 m (L) 1,15 m (B)																	
				 2100 kg ⁽⁴⁾																	

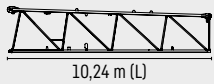
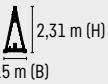

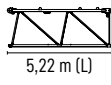
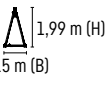

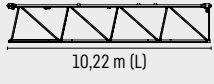
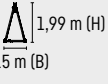

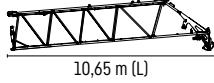
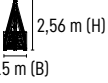

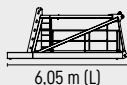
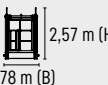







P₁ = Position - Item - Position - Posición - Posição - Положение A₁ = Anzahl - Quantity - Nombre - Cantidad - Número - Количество

⁽⁴⁾ Einzelgewichte - Single weights - Poids individuels - Tramo punta de pluma - Pesos de peças componentes - Индивидуальный вес

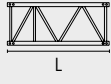

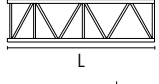



⁽⁵⁾ Ohne Hubseil - Without lifting rope - Sans câble de levage - Sin cuerda - Sem cabo de elevação - Без веревки







⁽⁶⁾ Ohne Elektromotor - Electric motor disassembled - Moteur électrique désassemblé - Motor eléctrico desmontado - Motor elétrico desmontado - Электродвигатель в разобранном виде

⁽⁷⁾ Hubwerk mit Sekundärbremse - Hoisting gear with secondary brake - Mécanisme de levage avec frein secondaire - Mecanismo elevador con freno secundario - Mecanismo de elevação com freio secundário - Грузоподъемный механизм с дополнительным тормозом

P ₁	A ₁	Beschreibung · Description · Description · Descripción · Descrição · Описание		
7	1	Ausleger-Zwischenstück · Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche · Tramo intermedio pluma Peça suplementar da lança · Промежуточная секция стрелы	 10,24 m (L)	 2,31 m (H) 1,15 m (B)
			 1750 kg ^d	
8	1	Ausleger-Zwischenstück · Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche · Tramo intermedio pluma Peça suplementar da lança · Промежуточная секция стрелы	 5,22 m (L)	 1,99 m (H) 1,15 m (B)
			 750 kg ^d	
9	1	Ausleger-Zwischenstück · Intermediate jib section Elément intermédiaire de flèche · Tramo intermedio pluma Peça suplementar da lança · Промежуточная секция стрелы	 10,22 m (L)	 1,99 m (H) 1,15 m (B)
			 1300 kg ^d	
10	1	Ausleger-Kopfstück · Jib head section · Pointe de flèche Tramo punta de pluma · Cabeça de lança · Концевая секция стрелы	 10,65 m (L)	 2,56 m (H) 1,15 m (B)
			 1150 kg ^d	
11	1	Gegenausleger · Counter-jib · Contre-flèche · Contrapluma Contralança · Консоль противовеса	 6,05 m (L)	 2,57 m (H) 1,78 m (B)
			 2950 kg ^d	
12	1	Unterflasche · Bottom hook block · Moufle inférieure Polipasto inferior · Gincho inferior · Крюковая обойма	1-Strang-Betrieb 1-fall operation opération à 1 brins operación de 1 caídas operação de 1 quedas операция 1 падения  0,46 m (L)  330 kg ^d	 1,03 m (H) 0,74 m (B)
			1-/2-Strang-Betrieb 1-fall/2-fall operation opération à 1/2 brins Operación 1 caídas/ 2 caídas · operação de 1/2 quedas · 1-осень/ 2-осень работа  0,56 m (L)  650 kg ^d	 1,15 m (H) 0,88 m (B)







Turm · Tower · Mât · Torre · Torre · Башня

P ₁	A ₁	Beschreibung · Description · Description · Descripción · Descrição · Описание				
13	1	Turmstück · Tower section · Elément de mât · Tramo torre Torre · Башенная секция	 L	 B	H	
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ^d
		16 EC 240 TS-0390c	4,21	1,68	1,76	2120
		16 EC 240 TS-0585	6,16	1,68	1,68	2850
		21 HC 290 TS-0207c	2,07	2,30	2,30	1600
		21 HC 290 TS-0414c	4,14	2,30	2,30	2500
		21 HC 290 TS-0414cr	4,14	2,30	2,30	2950
14	1	Turmstück lang · Long tower section Elément de mât long · Tramo de torre largo Peça de torre, comprida · Башенная секция, длинная	 L	 B	H	
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ^d
		16 EC 240 TS-1170	12,01	1,68	1,68	5260
		21 HC 290 TS-1242c	12,42	2,30	2,30	6100
15	1	Grundturmstück · Base tower section · Mât de base · Tramo base Peça de base de torre · Секция основания	 L	 B	H	
			L (m)	B (m)	H (m)	kg ^d
		21 HC 290 TSB-1242c	12,42	2,30	2,30	8200
		21 HC 290 TSB-1242r	12,42	2,30	2,30	8100

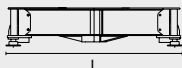




P ₁	A ₁	Beschreibung · Description · Description · Descripción · Descrição · Описание			
16	1	Übergangskletterturmstück · Transition climbing tower section Mât de transition télescopable · Tramo de torre trepable · Segmento de torre de transição telescópavel · Переходная секция наращивания	16 EC 240 - 21 HC 290 ECST-0207	 2,23 m (L)  3110 kg ⁴⁾	 2,84 m (B) 2,7 m (H)
17	1	Kletterturmstück · Climbing tower section · Élément de hissage de mât Tramo de trepado · Tramo de telescopagem · Секция самоподъема	21 HC 290 ECTS-0414	 4,14 m (L)  3300 kg ⁴⁾	 2,30 m (B) 2,45 m (H)

Klettereinrichtung · Climbing equipment · Equipement de télescopage · Equipo de trepado


Acesórios p. subida no edifício · Обойма наращивания

P ₁	A ₁	Beschreibung · Description · Description · Descripción · Descrição · Описание					
18	1	Führungsstück kpl. · Guide section cpl. · Cage télescopique cpl. Torre de montaje completa · Peça de guia compl. · Направляющая секция в сб.		 L	 B	H	
				L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁴⁾
		16 EC 240 ECGS		8,83	5,35	3,59	4330
		21 HC 290 ECGS		8,39	2,80	2,70 [3,04]	5800
19	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse · Hydraulic unit, supporting and climbing crossmembers · Système hydraul. avec traverses d'appui et de télescop. · Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepade Instalação hidráulica, travessa de apoio e subida · Гидроагрегат, стойка-упор и траверса обоймы наращивания	16 EC 240 16 EC 240 ECP 21 HC 290 ECP	 L (m)	 B (m)	 H (m)	 kg ⁴⁾
				1,65	0,24	0,80	380
				2,37	1,24	0,81	650
				2,30	1,25	1,00	1150

Fundamentkreuz · Cruciform base · Châssis en croix · Carro de guindaste · Base cruciforme · Фундаментная крестовина

P ₁	A ₁	Beschreibung · Description · Description · Descripción · Descrição · Описание					
20	1	Hauptträger · Main beam · Poutre principale · Viga principal Travessa comprida · Основная балка		 L	 B	H	
				L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁴⁾
		20 EC 300 CB-0450m		6,86	0,87	1,05	3360
		20 EC 300 CB-0450m		6,86	0,50	1,18	3790
21	4	Randträger mit Aufstieg · Edge beam with access Poutre de rive avec accès · Tirantes con acceso Travessa da base com acesso · Стяжная балка с лестницей	20 EC 300 CB-0450m	 4,20 m (L)  380 kg ⁴⁾	 0,60 m (H) 0,90 m (W)		

Ballast · Ballast · Lest · Lastre · Lastro · Балласт

P ₁	A ₁	Beschreibung · Description · Description · Descripción · Descrição · Описание	
22	5	Betonballast · Concrete ballast · Lest de beton · Lastre de hormigón Lastro de betão · Бетонный балласт	 5600 kg ⁴⁾

Kleinteile · Small parts · Accessoires · Accesorios · Acessórios · Мелкие детали

P ₁	A ₁	Beschreibung · Description · Description · Descripción · Descrição · Описание	
23	1	Kiste mit Kleinteilen · Crate with small parts · Caisse contenant des accessoires Caja con accesorios · Caixa de acessórios · Ящик с мелкими деталями	 1000 kg ⁴⁾

P₁ = Position · Item · Position · Posición · Posição · Положение A₁ = Anzahl · Quantity · Nombre · Cantidad · Número · Количество

⁴⁾ Einzelgewichte · Single weights · Poids individuels · Tramo punta de pluma · Pesos de peças componentes · Индивидуальный вес